



<http://www.aselered.org/>

XXVIII CONGRESO INTERNACIONAL DE ASELE

CIRCULAR de 2017/03

6 – 9 de septiembre de 2017

Universitat Rovira i Virgili, Tarragona

TÍTULO Y LÍNEAS TEMÁTICAS

Léxico y cultura en LE/L2: corpus y diccionarios

La Universitat Rovira i Virgili (Tarragona) acogerá, del 6 al 9 de septiembre de 2017, el XXVIII Congreso Internacional de ASELE. En esta ocasión, especialistas de todo el mundo en la enseñanza de español como lengua extranjera se reunirán para estudiar y debatir acerca de **Léxico y cultura en LE/L2: corpus y diccionarios**. Este tema central está distribuido en tres bloques de trabajo. El primero versará sobre *El tratamiento del léxico en el aula de español como LE/L2*; en el segundo se abordará *El vocabulario y la cultura en el aula de español como LE/L2*; y el tercero estará centrado en *Los diccionarios y los corpus en el aula de español como LE/L2*. A su vez, dichos bloques contienen los subtemas de trabajo que señalamos a continuación:

1. El tratamiento del léxico en el aula de español como LE/L2:

- 1.1. Adquisición del léxico en LE/L2
- 1.2. Norma y usos léxicos
- 1.3. Selección del léxico (en el aula de LE/L2 /para la elaboración de materiales)
- 1.4. Dimensión panhispánica y variedades léxicas de la lengua española
- 1.5. Léxico y lenguajes especializados

2. Vocabulario y cultura en el aula de español como LE/L2:

- 2.1. Multiculturalismo e interculturalidad en las aulas de LE/L2
- 2.2. Las culturas hispánicas en los manuales de LE/L2
- 2.3. Cómo incluir los contenidos culturales de literatura, historia y arte en el programa de LE/L2
- 2.4. ¿Cómo se debe enseñar la cultura en el aula de LE/L2?
- 2.5. Pragmática intercultural en el aula de LE/L2

3. Los diccionarios y los corpus en el aula de español como LE/L2:

- 3.1. Diccionarios y enseñanza de LE/L2
- 3.2. Diccionarios bilingües y diccionarios monolingües de aprendizaje en la enseñanza de LE/L2
- 3.3. Nuevas herramientas lexicográficas en la enseñanza de LE/L2
- 3.4. Diccionarios generales y diccionarios especializados en la enseñanza de LE/L2
- 3.5. Los corpus en la adquisición y la enseñanza de LE/L2
- 3.6. Corpus *ad hoc* e Internet como corpus

PONENTES YA CONFIRMADOS (para conferencias plenarias, mesa redonda y presentaciones)

Conferencias plenarias

- ≡ **Dr. Joe Barcroft** (Washington University in St. Louis)
 - *El método IBI o cómo utilizar el input y tareas para promover el aprendizaje del vocabulario*
- ≡ **Dra. Concepción Maldonado González** (Universidad Complutense de Madrid)
 - *La información cultural en los diccionarios ELE (o De cómo ponerle puertas al campo)*
- ≡ **Dra. Margarita Alonso Ramos** (Universidad de A Coruña)
 - *Colocaciones en corpus de aprendices y corpus para aprender colocaciones*

Mesa redonda: Léxico y cultura en LE/L2: corpus y diccionarios

- ≡ **Dra. Marta Higuera García** (Instituto Cervantes)
- ≡ **Dra. Sara Robles Ávila** (Universidad de Málaga)
- ≡ **Dra. Danica Salazar** (Universidad de Oxford)

Presentaciones institucionales:

- ≡ **Dr. Antoni Nomdedeu Rull** (Universitat Rovira i Virgili)
 - *Centro de Estudios Hispánicos de la URV*
- ≡ **Sr. Richard Bueno** (Instituto Cervantes)
 - *Servicios de Certificación del Instituto Cervantes. El examen SIELE*
- ≡ **Dra. Marta García** (Universidad de Salamanca)
 - *esPro BULATS de la Universidad de Salamanca*

AVANCE DEL PROGRAMA GENERAL

Día 6, miércoles

8:00-9:00: Recepción, entrega de credenciales y documentación

9:00-10:40: Comunicaciones

10:45- 11.30 Talleres y Pósteres

11:30-12:00 h Pausa-café

12:15-12:45 h Inauguración oficial del XXVIII Congreso Internacional de ASELE

12:50 -13:15 h Presentación: Centro de Estudios Hispánicos

13:15:00-14:15 h Conferencia inaugural

14:30-16:00 h Pausa-comida

16:00-17:30 h Comunicaciones

17:30 – 17:50 Presentación institucional (I)

17:50-18:15 h Pausa-café

18:15-19:15 h Comunicaciones

19:20-20:30 h Recorrido por Tarragona Romana

20:30-21:30 h Recepción

Día 7, jueves

8:00-9:00: Recepción, entrega de credenciales y documentación

9:00-11:00 h Comunicaciones

11:00-11:30 h Pausa-café

11:30-12:30 h Comunicaciones

12:30-13:00 h Presentación institucional (II)

13:00-14:00 h Conferencia plenaria

14:15-16:00 h Pausa-comida

16:00 – 17:25 h Presentaciones editoriales (I)

17:30-19:30 h Mesa redonda

20:00-21:00: Concierto

21:00-22:30: Vino de la URV

Día 8, viernes

8:00-9:00: Recepción, entrega de credenciales y documentación

09:00-11:00 h Comunicaciones

11:00-11:20 h Pausa-café

11:30-12:15 h Talleres y pósters

12:15-13:15 h Conferencia clausura

13:15-14:40 h Presentaciones editoriales (II)

14:40-16:30 h Pausa-comida

16:30 – 18:30 h Asamblea de ASELE

18:30-19:00 h Clausura oficial del XXVII Congreso Internacional de ASELE

19:00-19:30: Traslado a Reus

19:30-21:30: Visita Reus Modernista

* * *

Día 9, sábado

Excursión (opcional) al Delta del Ebro

* * *

COMITÉ ORGANIZADOR

Presidenta: Dra. D^a Esther Forgas Berdet (Universitat Rovira i Virgili)

Vicepresidenta: Dra. D^a María Bargalló Escrivá (Universitat Rovira i Virgili)

Secretarios académicos: Dr. D. Antoni Nomdedeu Rull (Universitat Rovira i Virgili) y Dra. D^a Sandra Iglesia Martín (Universitat Rovira i Virgili)

Secretaría administrativa: D^a Marta Vidaña (Centro de Estudios Hispánicos Universitat Rovira i Virgili)

Vocalías:

Dr. D. José Antonio Moreno Villanueva (Universitat Rovira i Virgili)

Dra. D^a Isabel Gibert Escofet (Universitat Rovira i Virgili)

D^a Alicia Madrona Cao (Universitat Rovira i Virgili)

D^a Marta Tena Subirats (Universitat Rovira i Virgili)

D^a Lismary Castillo Marengo (Universitat Rovira i Virgili)

D^a Janina Martínez Laboria (Universitat Rovira i Virgili)

D. Ángel Huete García (Universitat Rovira i Virgili)

Dra. D^a Verónica Ferrando Aramo (Centro de Estudios Hispánicos Universitat Rovira i Virgili)

COMITÉ CIENTÍFICO

Dra. D^a Margarita Alonso Ramos (Universidad de A Coruña)

Dr. D. Enrique Balmaseda Maestu (Universidad de La Rioja)

Dr. D. Joe Barcroft (Washington University in St. Louis)

Dra. D^a María Bargalló Escrivá (Universitat Rovira i Virgili)

Dra. D^a Olga Cruz Moya (Universidad Pablo Olavide, Sevilla)

Dra. D^a Mar Cruz Piñol (Universidad de Barcelona)

Dr. D. Pablo Domínguez González (Universidad de La Laguna)

Dra. D^a Esther Forgas Berdet (Universitat Rovira i Virgili)

Dr. D. Cecilio Garriga Escribano (Universitat Autònoma de Barcelona)

Dra. D^a Mariluz Gutiérrez Araus (UNED)

Dr. D. Humberto Hernández Hernández (Universidad de La Laguna)

Dra. D^a Marta Higuera García (Instituto Cervantes)

Dra. D^a María Isabel Iglesias Casal (Universidad de Oviedo)

Dr. D. Manel Lacorte (Universidad de Maryland)
Dra. D.^a Concepción Maldonado González (Universidad Complutense de Madrid)
Dra. D.^a María del Carmen Méndez Santos, (Universidad Prefectural de Aichi)
Dr. D. Salvador Montesa Peydró (Universidad de Málaga)
Dr. D. Javier Muñoz-Basols (Universidad de Oxford)
Dr. D. Antoni Nomdedeu Rull (Universitat Rovira i Virgili)
Dra. D.^a Susana Pastor Cesteros (Universidad de Alicante)
Dra. D.^a Sara Robles Ávila (Universidad de Málaga)
Dra. D.^a María Victoria Romero Gualda (Universidad de Navarra)
Dra. D.^a Danica Salazar (Universidad de Oxford)
Dr. D. Javier de Santiago Guervós (Universidad de Salamanca)

NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE COMUNICACIONES, TALLERES O PÓSTERES

El congreso está dirigido a la participación de los socios de ASELE, pero existe también la modalidad de no socios (ver más abajo en cuotas de inscripción) mediante comunicaciones, talleres y pósteres.

Las **comunicaciones** tendrán un contenido predominantemente teórico y deberán exponer resultados de investigaciones o reflexiones sobre aspectos concretos de las líneas temáticas del congreso o de otras líneas afines. Cada participante podrá proponer una sola comunicación, si bien pueden figurar como firmantes hasta dos personas que, en todo caso, deberán inscribirse en el congreso. El tiempo estipulado para cada comunicación es de 30 minutos, que incluyen el tiempo de exposición y de preguntas o coloquio.

Los **talleres**, con una duración máxima de 45 minutos, tendrán un carácter eminentemente práctico (exposición de experiencias docentes, nuevos proyectos para la enseñanza de ELE, desarrollo de actividades didácticas, etc.). La realización de talleres se limita a uno por participante, aunque pueden estar firmados como máximo por tres personas que, asimismo, deberán inscribirse en el congreso.

Los **pósteres** se expondrán en un espacio fijo y permanente durante el congreso. Los autores serán los responsables de colocarlos en el lugar que se asigne, así como de retirarlos. Habrá una sesión de presentación de pósteres por día. En el caso de que los pósteres cuenten con varios autores, siempre habrá un responsable, al menos, durante las sesiones de presentación.

Cada participante podrá proponer una comunicación, un taller o un póster, o bien dos de estas propuestas a la vez, si, como máximo, una de ellas es compartida.

Las personas interesadas deberán **enviar sus propuestas, antes del 11 de junio de 2017**, en las que se detallen los siguientes datos:

- Título
- Carácter: comunicación, taller o póster
- Autor(es): nombre completo, centro de trabajo, correo electrónico, dirección postal, teléfono
- Línea temática del congreso a la que se adscribe
- Resumen (máximo de 30 líneas, times 12, márgenes de 2 cm) en el que se indiquen, de la forma más clara y concreta posible, tema, objetivos y conclusiones
- Medios técnicos necesarios para su exposición
- Breve currículum del autor (máximo, 10 líneas)

Las propuestas de comunicaciones, talleres y pósteres serán examinadas y, en su caso, aprobadas para su presentación por, al menos, dos miembros del Comité científico.

La aprobación se regirá por las siguientes normas:

- Adaptación de la propuesta a las líneas temáticas del congreso
- Necesidad u oportunidad del trabajo presentado
- Calidad académica o didáctica de su contenido o aplicación
- Claridad en la definición del objetivo y coherencia textual
- Extensión según las indicaciones dadas

La secretaría académica transmitirá la resolución del Comité científico a los autores **entre el 12 y el 30 de junio de 2017** indicando la aceptación, el rechazo o las posibles modificaciones de las propuestas para cumplir las exigencias establecidas.

Es condición imprescindible que tanto las comunicaciones como los talleres o los pósteres sean expuestos por alguien responsable de la propuesta presentada en su momento. En consecuencia, no se permitirá dicha exposición a otras personas que no sean sus autoras.

Los trabajos presentados en el congreso, con su redacción definitiva, se publicarán en un libro colectivo tras su revisión definitiva y aceptación por el Comité científico.

Fechas importantes para las propuestas

Límite para presentación de propuestas: **11 de junio de 2017**

Límite para confirmar la aceptación de propuestas: **30 de junio de 2017**

* * *

CUOTAS Y NORMAS DE INSCRIPCIÓN

Cuotas

Hasta el 15 de julio de 2017: Socios: 125 € / No socios: 179 € / Estudiantes: 50 €

Después del 15 de julio de 2017: Socios: 145 € / No socios: 199 € / Estudiantes: 75 €

Límite para el pago de **participantes** con comunicación, taller o póster: **25 de agosto de 2017**

Normas sobre las cuotas

1. Para acogerse a la cuota de socios es necesario ser miembro de ASELE antes del 1 de diciembre de 2016 y estar al corriente del pago de las cuotas anuales.

2. Los socios han de abonar por separado su matrícula de inscripción en el XXVIII Congreso y su cuota anual como socio, en el caso de que la tuvieran pendiente, a la Secretaría de ASELE (mediante los procedimientos habituales:

<http://www.aselered.org/asociate>, <http://www.aselered.org/pago-de-cuota>).

3. El abono de la cuota de no socios no da derecho a convertirse automáticamente en miembro numerario de ASELE. Si este fuera el deseo, los interesados deberán solicitarlo en la Secretaría de ASELE (gestion@aselered.org).

La **cuota de inscripción de estudiantes** da **derecho a la asistencia al congreso**, pero **no a la presentación** de comunicaciones, talleres o pósteres. Quienes se inscriban como tales deberán justificarlo con la copia de matrícula o la documentación oportuna que acredite su seguimiento de estudios universitarios reglados.

* * *

Cómo realizar la inscripción, las propuestas de comunicación/taller y el pago de la cuota de inscripción:

Para inscribirse, los participantes deberán rellenar el boletín de inscripción que se encuentra en la página web del congreso: <http://wwwa.fundacio.urv.cat/congressos/asele2017/acceder-espacio>

A partir de ahí tendrá habilitado el acceso a la zona de participantes inscritos en el congreso de nuestra página web con las siguientes credenciales:

Usuario: dirección de correo electrónico

Contraseña: la que haya especificado en el proceso de inscripción.

Cuando entre, compruebe que todos los datos de su ficha personal son correctos. El nombre y apellidos que haya introducido serán los que constarán en todos los certificados y comunicados oficiales del congreso. Es importante que estén actualizados, sobre todo los datos de contacto (dirección de correo electrónico, dirección postal, teléfono, etc.), para poder garantizar una comunicación fluida y dinámica. A partir de ahí, podrá introducir su propuesta de comunicación/taller y, cuando lo desee, realizar el pago de la cuota de inscripción.

FECHAS IMPORTANTES

Presentación de propuestas: **Del 1 de enero al 11 de junio de 2017**

Comunicación de aceptaciones: **Del 12 al 30 de junio de 2017**

Inscripción con matrícula reducida: **Del 1 de enero al 15 de julio de 2017**
Límite de pago para quienes presenten comunicación, taller o póster: **25 de agosto de 2017**
Límite para la inscripción en el congreso: **31 de agosto de 2017**
Publicación del programa definitivo: **1 de septiembre de 2017**
Fecha límite de entrega de los textos definitivos para su publicación: **30 de octubre de 2017**
* * *

CONTACTO Y CONSULTAS

Correo electrónico: asele2017@urv.cat

Más información: <http://www.aselered.org/>

Correo postal:

XXVIII CONGRESO ASELE

Centro de Estudios Hispánicos de la Universitat Rovira i Virgili

Avda. Catalunya, 35, Despacho 1.10

43002 – Tarragona (España)